Form No. 3396-506 Rev A

Snežná fréza Power Max 724 OE

Číslo modelu 38811—Výrobné číslo 316000001 a vyššie

Návod na obsluhu

Tento produkt spĺňa všetky príslušné európske smernice. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku so špecifickým vyhlásením o zhode.

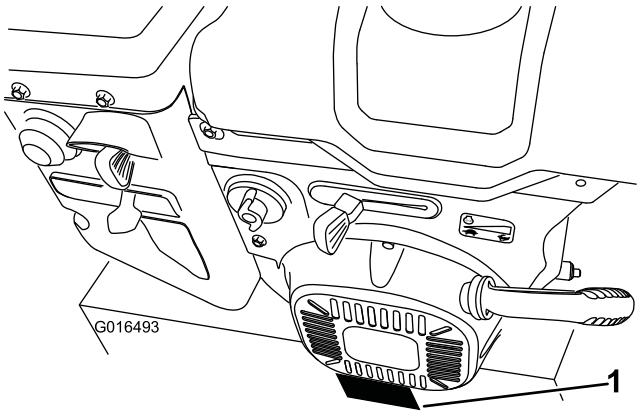
Úvod

Tento stroj je určený na používanie vlastníkmi domov alebo profesionálnymi najatými operátormi. Navrhnutý je najmä na odstraňovanie snehu z dláždených povrchov, ako napríklad príjazdových ciest a chodníkov, a z iných povrchov určených na dopravu v obytných alebo komerčných priestoroch. Nie je navrhnutý na odstraňovanie iných materiálov, ako je sneh a model s otočným škrabákom nie je navrhnutý na odstraňovanie štrkových povrchov.

Tieto informácie si pozorne prečítajte, aby ste sa váš stroj naučili správne ovládať a udržiavať, a aby ste predchádzali zraneniam a poškodeniu stroja. Nesiete zodpovednosť za správnu a bezpečnú obsluhu stroja.

So spoločnosťou Toro sa môžete kontaktovať priamo na lokalite www.Toro.com, kde získate informácie o stroji a príslušenstve a pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii vášho stroja.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho stroja. Obrázok 1 označuje miesto na stroji s číslom modelu a sériovým číslom. Čísla si zaznamenajte do poskytnutého priestoru.



Obrázok 1

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____

Výrobné číslo _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká a bezpečnostné upozornenia sú v nej označené symbolom (Obrázok 2), ktorý signalizuje, že môže vzniknúť vážne zranenie alebo smrť v prípade, že nedodržíte odporúčané opatrenia.



Obrázok 2

1. Symbol bezpečnostného upozornenia

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií 2 slová. Časť **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a časť **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktoré si zaslúžia špeciálnu pozornosť.

© 2015—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.Toro.com.

CE

Preklad originálu (SK)
Vytlačené v USA
Všetky práva vyhradené

3396-506 A

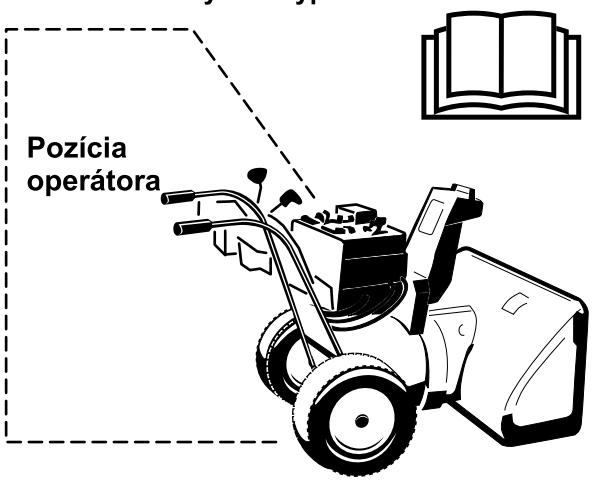
Obsah

Úvod 1
Bezpečnosť 3
Akustický tlak 3
Akustický výkon 3
Vibrácie 3
Bezpečnostné a inštrukčné štítky 4
Nastavenie 6
1 Montáž horného držadla 6
2 Montáž spojenia voliča rýchlosti 7
3 Montáž žľabu 8
4 Montáž tyče ovládania sýtiča 8
5 Kontrola hladiny motorového oleja 8
6 Kontrola tlaku pneumatiky 9
7 Kontrola zarážok 9
8 Kontrola prevádzky trakčného pohonu 9
Súčasti stroja 11
Obsluha 12
Pred prevádzkou 12
Bezpečnosť 12
Plnenie palivovej nádrže 12
Počas prevádzky 12
Bezpečnosť 12
Voľnobežné riadenie alebo používanie pojazdu 13
Naštartovanie motora 13
Zastavenie motora 15
Prevádzka trakčného pohonu 16
Obsluha voliča rýchlosti 16
Obsluha pohonu vrtáka/poháňača 16
Obsluha páky Quick 16
Uvoľnenie upchatého výstupného žľabu 17
Provozné tipy 17
Po prevádzke 18
Bezpečnosť 18
Prevencia pred zamrznutím 18
Údržba 19
Odporúčaný harmonogram údržby 19
Bezpečnosť pri údržbe 19
Príprava na údržbu 20
Kontrola hladiny motorového oleja 20
Kontrola a nastavenie zarážok a škrabáka 20
Kontrola a nastavenie trakčného kábla 20
Kontrola a nastavenie kábla vrtáka/poháňača 21
Kontrola hladiny oleja prevodovky vrtáka 21
Výmena motorového oleja 22
Nastavenie západky výstupného žľabu 22
Výmena hnacích remeňov 23
Uskladnenie 23
Príprava stroja na uskladnenie 23
Ukončenie uskladnenia stroja 24
Odstraňovanie závad 25

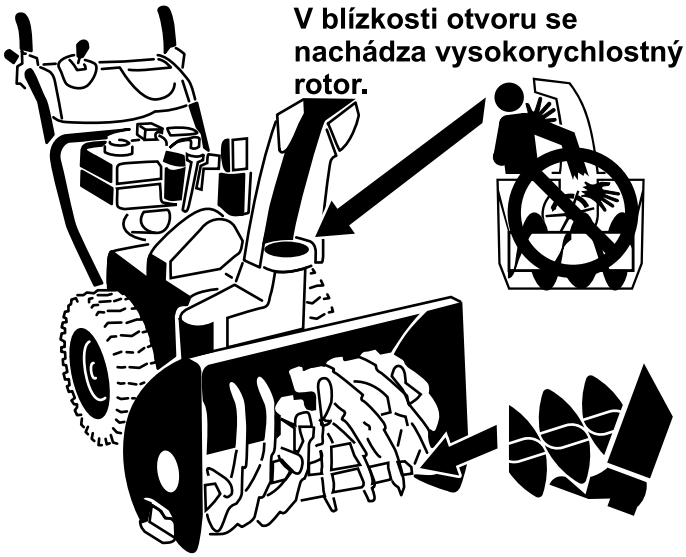
Bezpečnosť

Pred použitím

- **Pred tým, než začnete snehov frézu použ vať, prečítajte si návod na použitie a pochopte jeho obsah.**
- **Zoznámte sa so všetkými ovládacími prvkami a naučte se rýchlo vypnúť motor.**



Výstraha: Nevhodné používanie prístroja môže mať za následek poranenie prstov, rúk či nôh.



V blízkosti otvoru se nachádza pomalobežná naberacia skrutka, ktorá predstavuje nebezpečie vtiahnutia čiast odevu, vtiahnutia vlasov apod.

V čase výroby tento stroj spĺňa alebo prekračuje platnú normu ISO 8437.

- Pred naštartovaním motora si prečítajte príručku a oboznámte sa s jej obsahom. Uistite sa, že každý, kto používa tento produkt, vie, ako ho správne používať a rozumie varovaniam.
- Do blízkosti pohyblivých dielov stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Stroj neprevádzkujte bez všetkých ochranných prvkov a iných ochranných zariadení nasadených na zariadení a funkčných.
- Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov. Okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja.
- Deti musia byť mimo oblasti prevádzky a pod dohľadom zodpovednej dospelej osoby, ktorá nie je operátorom. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.
- Pred uvoľnením upchatia, vykonaním servisu alebo dopĺňaním paliva stroj vypnite.

Akustický tlak

Tento stroj vykazuje akustický tlak meraný pri uchu operátora na hladine 88 dBA s odchýlkou (K) 1 dBA. Úroveň akustického tlaku bola určená podľa postupov uvedených v norme EN ISO 11201.

Akustický výkon

Stroj má garantovanú úroveň akustického hluku 102 dBA, ktorá zahŕňa odchýlku (K) 3,75 dBA. Úroveň akustického výkonu sme určili podľa postupov uvedených v norme EN ISO 3744.

Vibrácie

Nameraná úroveň vibrácií pre ľavú ruku = 4,0 m/s^2.

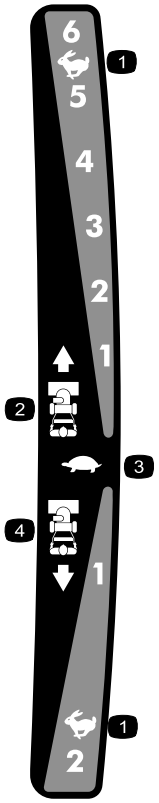
Nameraná úroveň vibrácií pre pravú ruku = 3,5 m/s^2.

Hodnota nepresnosti (K) = 2,0 m/s^2.

Namerané hodnoty sme určili podľa postupov uvedených v norme EN ISO 20643.

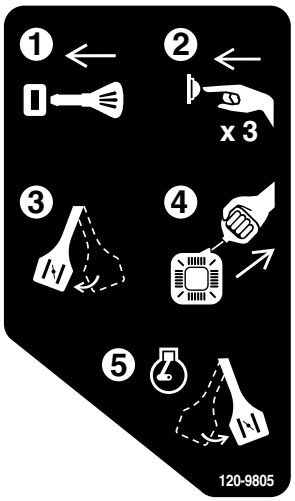
Bezpečnostné a inštrukčné štítky

Dôležité: **Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sa nachádzajú v blízkosti oblastí potenciálneho nebezpečenstva. Poškodené štítky vymeňte.**



121–6823

1. Rýchlo
2. Rýchlosti jazdy dopredu
3. Pomaly
4. Rýchlosti jazdy dozadu



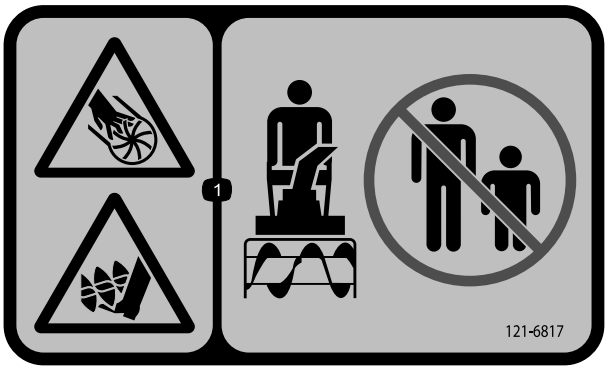
120-9805

1. Zasuňte kľúč do zapaľovania.
2. Trikrát načerpajte palivo do motora.
3. Zapojte sýtič.
4. Potiahnite kábel štartéra.
5. Keď motor beží, uvoľnite sýtič.



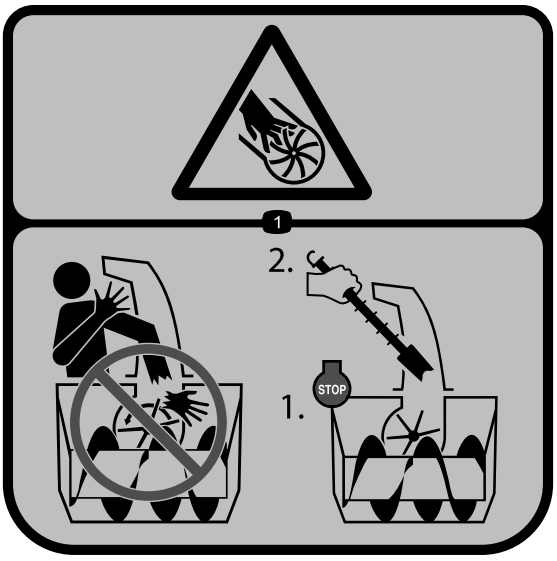
131–6487

1. Motor – zastavenie
2. Pomaly
3. Rýchlo



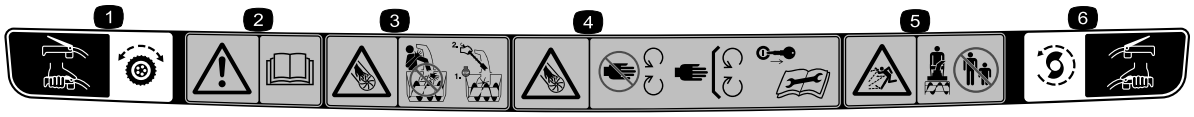
121–6817

1. Riziká spojené s rozkúskovaním sekaním, rozkúskovaním poháňačom a sekaním či vrtákom – okolostojace osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od snežnej frézy.



121–1239

Objednávacie číslo dielu 119–7629



121–1240

Objednávacie číslo dielu 120–7194

1. Trakčný pohon – do záberu uveďte stlačením páky, zo záberu uvoľnite pustením páky.
2. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*.
3. Riziko sekania/rozkúskovania, poháňač – do žľabu nevkladajte ruku, pred opustením polohy operátora zastavte motor, na vyčistenie žľabu použite nástroj.
4. Riziko rozkúskovania sekaním, poháňač – zdržiavajte sa mimo pohyblivých častí, pred vykonaním servisu alebo údržby vyberte kľúč zapaľovania a prečítajte si pokyny.
5. Riziko spojené s odhodeným predmetom – okolostojace osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od snežnej frézy.
6. Pohon vrtáka/poháňača – do záberu uveďte stlačením páky, zo záberu uvoľnite pustením páky.

Nastavenie

Vyníma teľné diely

Aby ste overili, že boli dodané všetky súčiastky, použite tabulku nižšie.

Postup	Popis	Množstvo	Použitie
1	Skrutky držadla Oblé podložky Poistné matice	2 2 2	Namontujte horné držadlo.
2	Sponková závlačka Plochá podložka	2 3	Namontujte ovládacie spojenie trakcie.
3	Matica Vratová skrutka Plochá podložka	2 2 2	Namontujte žľab.
4	Vratové skrutky Poistné matice	2 2	Namontujte tyč ovládania sýtiča.
5	Nie sú treba žiadne diely	–	Skontrolujte hladinu motorového oleja.
6	Nie sú treba žiadne diely	–	Skontrolujte tlak pneumatiky.
7	Nie sú treba žiadne diely	–	Skontrolujte zarážky.
8	Nie sú treba žiadne diely	–	Skontrolujte prevádzku trakčného pohonu.

1

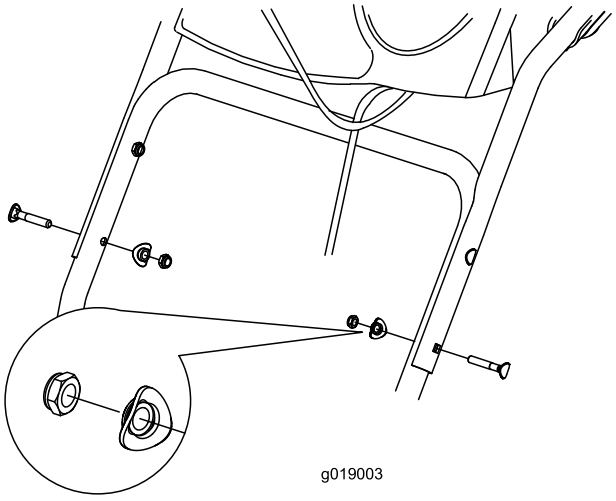
Montáž horného držadla

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Skrutky držadla
2	Oblé podložky
2	Poistné matice

Postup

1. Horné držadlo zdvihnite a otáčaním ho umiestnite nad dolné držadlo (Obrázok 3).
2. Do otvorov pre dolné držadlo vložte 2 skrutky držadla, 2 oblé podložky a 2 poistné matice (Obrázok 3).



Obrázok 3

2

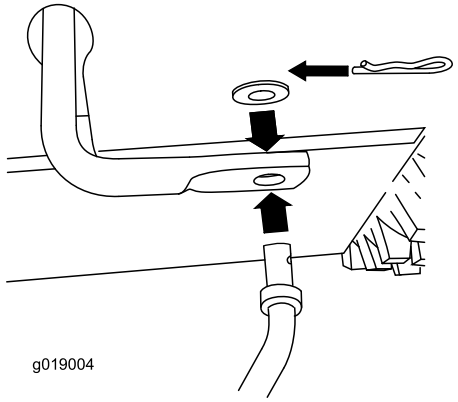
Montáž spojenia voliča rýchlosti

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Sponková závlačka
3	Plochá podložka

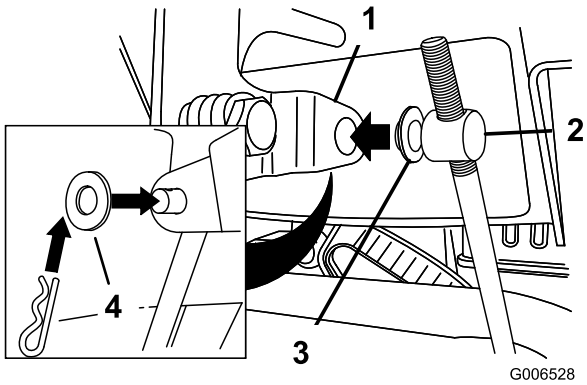
Postup

1. Spodný koniec tyče zasuňte do dolného ramena spojenia tak, aby ohnutý koniec tyče ovládania rýchlosti smeroval dozadu (Obrázok 4).



Obrázok 4

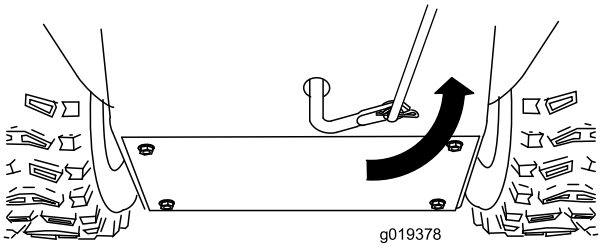
2. Zaistite dolný koniec tyče ovládania rýchlosti plochou podložkou a sponkovou závlačkou (Obrázok 4).
3. Plochú podložku umiestnite na čap (Obrázok 5).



Obrázok 5

1. Páka voliča rýchlosti
2. Čap
3. Vnútorná podložka
4. Vonkajšia podložka

4. Páku voliča rýchlosti preraďte do polohy R2.
5. Dolné rameno spojenia otočte úplne smerom hore (proti smeru chodu hodinových ručičiek) (Obrázok 6).

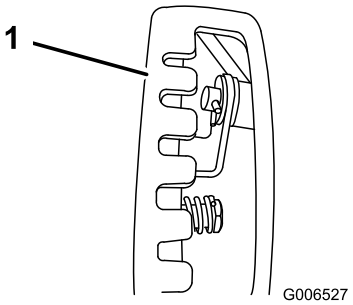


Obrázok 6

6. Zdvihnite tyč ovládania rýchlosti a čap vložte do otvoru v páke voliča rýchlosti (Obrázok 5).

   Poznámka: Ak čap do otvoru nezapadne, keď zdvihnete tyč ovládania rýchlosti, čap na tyči ovládania rýchlosti otáčajte smerom hore alebo dole, pokým nezapadne.
7. Zaistite čap a horný koniec tyče ovládania rýchlosti podložkou a sponkovou závlačkou.

   Poznámka: Pre ľahšiu montáž sa pozrite dole cez otvor vo voliči rýchlosti (Obrázok 7).



Obrázok 7

1. Volič rýchlosti

3

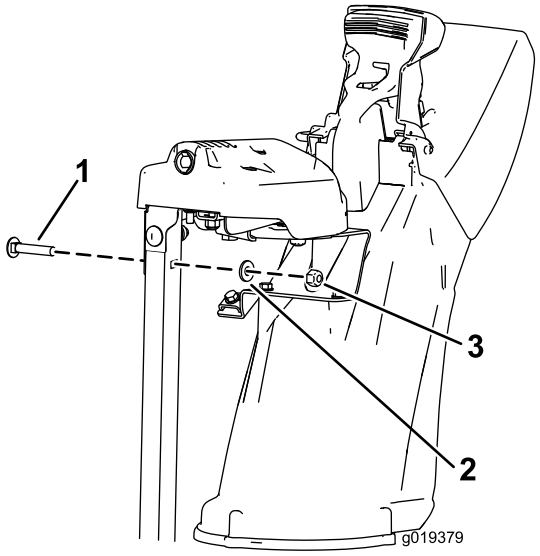
Montáž žľabu

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Matica
2	Vratová skrutka
2	Plochá podložka

Postup

1. Umiestnite žľab na rám a montážny stojan výstupného žľabu zarovnajte s podperou žľabu.



Obrázok 8

1. Vratová skrutka
2. Plochá podložka
3. Matica

2. Výstupný žľab upevnite pomocou 2 skrutiek, 2 matíc a 2 plochých podložiek.

4

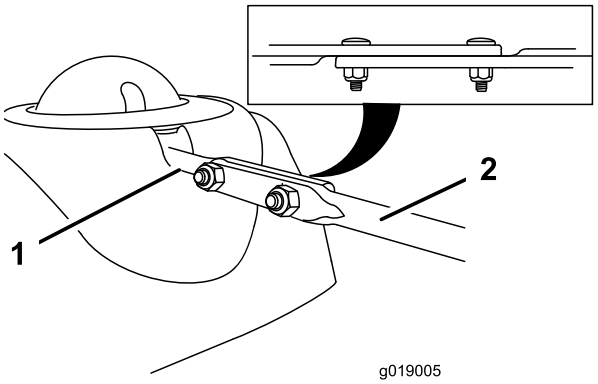
Montáž tyče ovládania sýtiča

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Vratové skrutky
2	Poistné matice

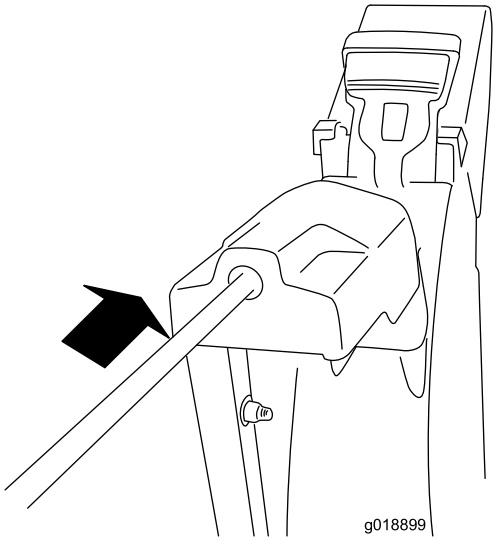
Postup

1. Vyberte modrú hlavicu tyče z tyče ovládania žľabu.
2. Predný koniec tyče zasúvajte do otvoru na zadnej strane krytu mechanizmu žľabu, kým sa nezasunie do prevodu žľabu (Obrázok 10).



Obrázok 9

1. Krátka tyč
2. Dlhá tyč ovládania žľabu



Obrázok 10

3. Zarovnajte otvory v zasunutých koncoch tyčí a vložte 2 vratové skrutky (vo vrecku s voľnými dielmi) cez krátku tyč z ľavej strany stroja (z prevádzkovej polohy).
4. Skontrolujte, či ovládanie žľabu funguje hladko.

5

Kontrola hladiny motorového oleja

Nie sú treba žiadne diely

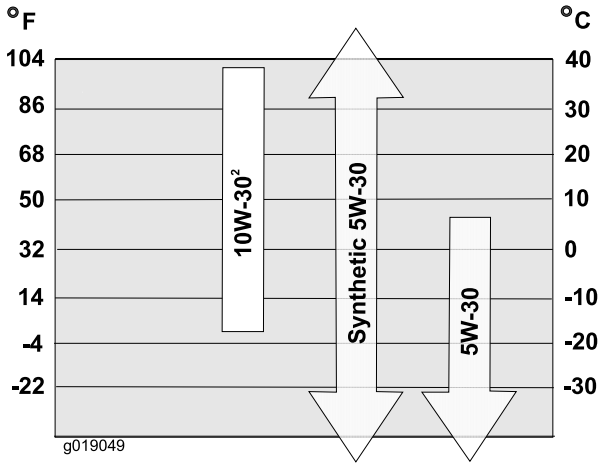
Postup

Váš stroj sa dodáva s olejom v kľukovej skrini motora.

Poznámka: Pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu oleja a v prípade potreby ho doplňte.

Použite automobilový detergentný olej so servisnou klasifikáciou API SF, SG, SH, SJ, SL alebo vyššou. Pozrite si používateľskú príručku vášho motora.

Pomocou nižšie uvedeného obrázka Obrázok 11 vyberte najlepšiu viskozitu oleja pre očakávaný rozsah vonkajších teplôt:

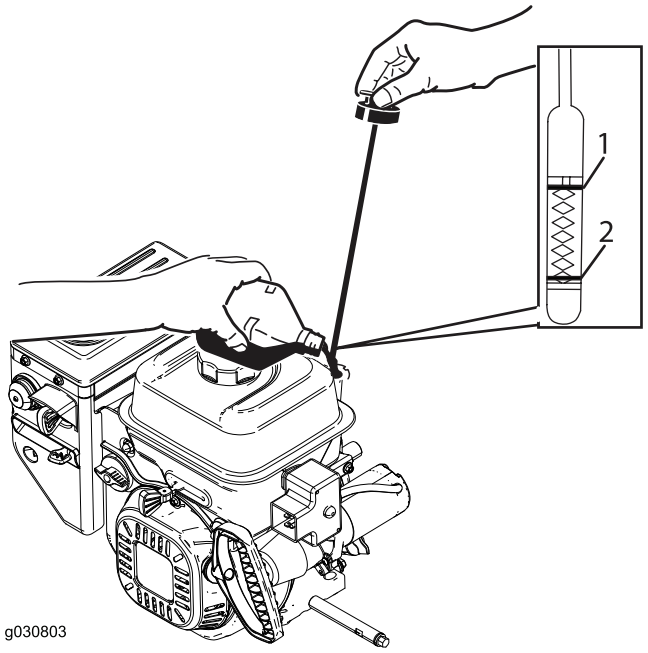


Obrázok 11

Množstvá motorového oleja

Model	Množstvo motorového oleja
38811	0,50 l

1. Vyberte mierku a **pomaly** olej nalievajte do plniaceho otvoru oleja, aby ste tak hladinu oleja zdvihli po značku Full (Plné) na mierke. **Neprepĺňajte** (Obrázok 12). Pozrite si časť Kontrola hladiny motorového oleja v kapitole Údržba.



Obrázok 12

2. Mierku bezpečne namontujte.

   Poznámka: Olej nerozlievajte okolo plniaceho otvoru oleja, pretože by sa mohol dostať do trakčných častí a spôsobiť prešmykovanie trakcie.

6

Kontrola tlaku pneumatiky

Nie sú treba žiadne diely

Postup

Pneumatiky pri odosielaní v závode nafukujeme nadmerne. Tlak rovnomerne znížte v oboch pneumatikách na tlak 1,17 až 1,38 bar.

7

Kontrola zarážok

Nie sú treba žiadne diely

Postup

Pozrite si časť Kontrola a nastavovanie zarážok v kapitole Údržba.

8

Kontrola prevádzky trakčného pohonu

Nie sú treba žiadne diely

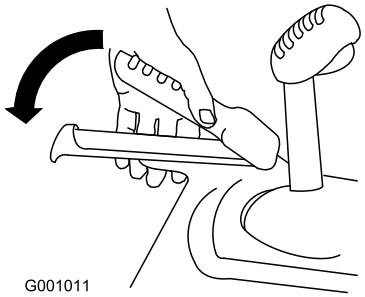
Postup

⚠ VÝSTRAHA

Ak trakčný pohon nie je správne nastavený, stroj sa môže pohybovať v opačnom smere, ako ste zamýšľali a spôsobiť tak zranenie a/alebo škody na majetku.

Trakčný pohon pozorne skontrolujte a v prípade potreby ho správne upravte.

1. Naštartujte motor - pozrite si časť Naštartovanie motora.
2. Volič rýchlosti dajte do polohy R1 - pozrite si časť Obsluha voliča rýchlosti.
3. Ľavú (trakčnú) páku stlačte do uchopenia rukou (Obrázok 13).



Obrázok 13

Stroj by sa mal pohnúť dozadu. Ak sa stroj nepohne alebo ak sa pohne dopredu, vykonajte nasledovné:

A. Uvoľnite trakčnú páku a zastavte motor.

B. Od páky voliča rýchlosti odpojte čap (Obrázok 5).

C. Čap otočte na tyči ovládania rýchlosti smerom nadol (v smere chodu hodinových ručičiek) (Obrázok 5).

D. Čap pripojte k páke voliča rýchlosti (Obrázok 5).

4. Uvoľnite trakčnú páku.
5. Volič rýchlosti dajte do polohy 1 - pozrite si časť Obsluha voliča rýchlosti.
6. Ľavú (trakčnú) páku stlačte do uchopenia rukou (Obrázok 13).

Stroj by sa mal pohnúť dopredu. Ak sa stroj nepohne alebo ak sa pohne dozadu, vykonajte nasledovné:

A. Uvoľnite trakčnú páku a zastavte motor.

B. Od páky voliča rýchlosti odpojte čap (Obrázok 5).

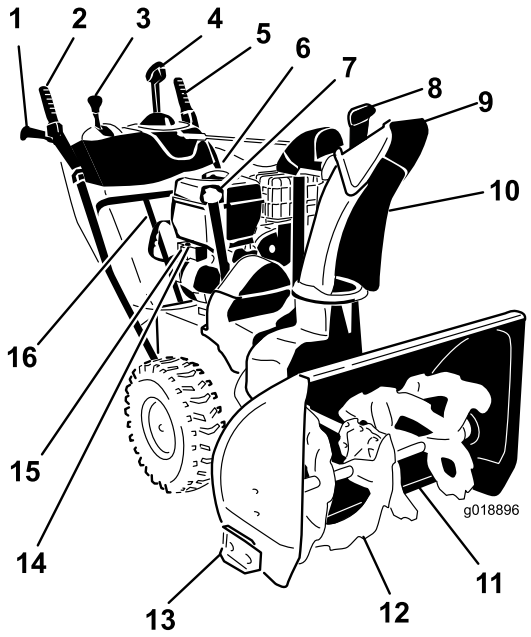
C. Čap otočte na tyči ovládania rýchlosti smerom nahor (proti smeru hodinových ručičiek) (Obrázok 5).

D. Čap pripojte k páke voliča rýchlosti (Obrázok 5).

7. Ak ste vykonali akékoľvek úpravy, tento postup opakujte, pokým nebudú potrebné žiadne úpravy.

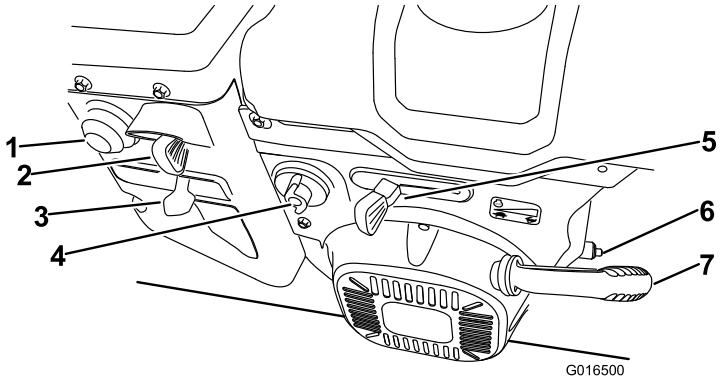
Dôležité: Ak sa stroj pohne, keď je trakčná páka v uvoľnenej polohe, skontrolujte trakčný kábel (pozrite si časť Kontrola a nastavenie trakčného kábla) alebo stroj odneste kvôli vykonaniu servisu k autorizovanému servisnému predajcovi.

Súčasti stroja



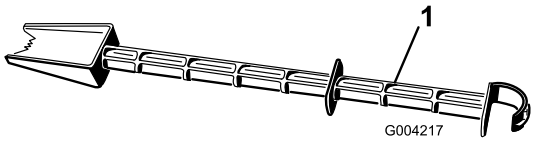
Obrázok 14

1. Uchopenie rukou (2)
2. Páka vrtáka/poháňača
3. Páka voliča rýchlosti
4. Páka ovládania výstupného žľabu Quick
5. Trakčná páka
6. Uzáver palivovej nádrže
7. Plniace hrdlo/mierka motorového oleja
8. Spúšťač deflektora žľabu
9. Deflektor žľabu
10. Výstupný žľab
11. Škrabák
12. Vrták
13. Zarážka (2)
14. Tlačidlo elektrického štartéra
15. Zástrčka elektrického štartéra
16. Nástroj na odstraňovanie snehu



Obrázok 15

1. Sýtič
2. Spínač zapaľovania
3. Ventil odpojenia prívodu paliva
4. Škrtiaca klapka
5. Navíjací štartér
6. Vypúšťacia zátka oleja
7. Zapaľovacie čerpadlo



Obrázok 16

1. Nástroj na odstraňovanie snehu (pripevnený k držadlu)

Obsluha

Pred prevádzkou

Bezpečnosť

- Pre všetky stroje s elektrickými štartovacími motormi používajte predlžovacie káble a objímky podľa špecifikácie výrobcu.
- Stroj neobsluhujte bez primeraného zimného oblečenia. Nenoste voľné oblečenie, ktoré sa môže zachytiť do pohybujúcich sa častí stroja. Používajte protišmykovú obuv, ktorá zlepší stabilitu na klzkých povrchoch.
- Počas prevádzky alebo počas vykonávania nastavenia alebo opravy vždy noste bezpečnostné okuliare alebo štít na ochranu očí, aby ste si chránili zrak pred vniknutím častíc, ktoré môžu odlietavať zo stroja.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, v ktorej idete stroj použiť a odstráňte všetky rohožky, sane, dosky, káble a iné cudzie predmety.
- Ak je kryt, bezpečnostné zariadenie alebo štítok poškodený, nečitateľný alebo stratený, pred spustením prevádzky ho opravte alebo vymeňte. Taktiež dotiahnite všetky uvoľnené fixačné prvky.

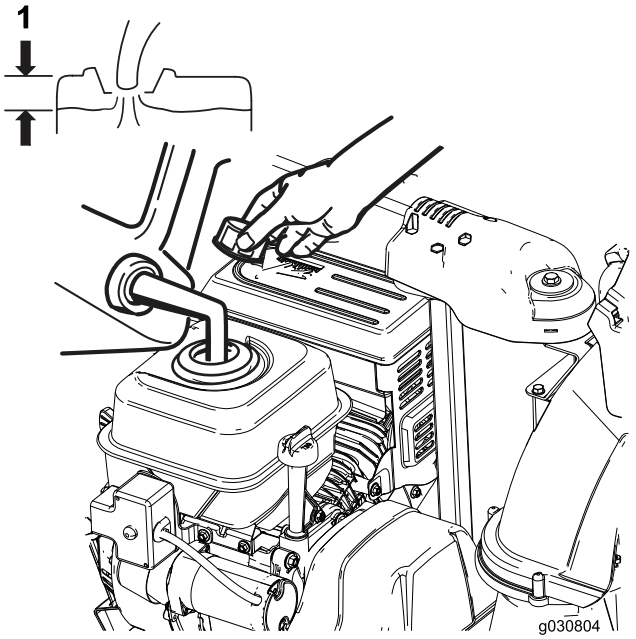
Plnenie palivovej nádrže

⚠ NEBEZPEČIE

Benzín je mimoriadne horľavý a výbušný. Požiar alebo výbuch spôsobený benzínom môže spôsobiť popáleniny vám a iným osobám.

- **Statickému výboju zo zapaľovania benzínu zabráňte umiestnením nádoby a/alebo stroja pred plnením na zem a nie na vozidlo alebo na iný predmet.**
- **Nádrž plňte vonku, keď je motor studený. Poutierajte rozliaty benzín.**
- **S benzínom nemanipulujte počas fajčenia alebo keď sa v blízkosti nachádzajú otvorený oheň alebo iskry.**
- **Benzín skladujte v schválenej nádobe na benzín mimo dosah detí.**
- Najlepšie výsledky dosiahnete používaním čistého čerstvého bezolovnatého benzínu s oktánovým číslom 87 alebo vyšším (použitím metódy klasifikácie (R+M)/2).
- Možno použiť okysličené palivo s max. 10 % objemu etanolu alebo s 15 % objemu MTBE (metyltributyléteru).
- **Nepoužívajte** etanolové benzínové zmesi (napríklad E15 alebo E85) s vyšším obsahom etanolu ako 10 %. Prevádzkové problémy alebo poškodenie motora nemusí byť zahrnuté v záruke.
- **Nepoužívajte** benzín s obsahom metanolu.
- V zimnom období **neuskladňujte** palivo v palivovej cisterne ani v palivových nádržiach bez použitia palivového stabilizátora.
- Do benzínu **nepridávajte** olej.

Dôležité: Problémy so štartovaním obmedzte pridávaním palivového stabilizátora do paliva počas celej sezóny a jeho zmiešaním s palivom, ktorého vek je nižší ako 30 dní. *Do benzínu nepridávajte olej.*



Obrázok 17

1. 3,8 cm

Počas prevádzky

Bezpečnosť

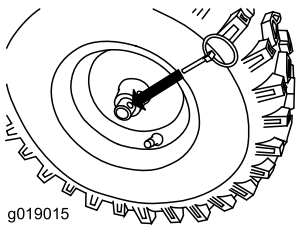
- **Rotujúce lopatky závitovky môžu spôsobiť zranenia prstov alebo rúk.** Počas prevádzky stroja zostaňte za držadlami a mimo výstupného otvoru. **Tvár, ruky, nohy a všetky ostatné časti tela alebo oblečenia nepribližujte k pohyblivým alebo rotujúcim častiam.**
- Výstupný žľab nikdy nesmerujte na ľudí alebo do oblastí, kde môže dôjsť k poškodeniu majetku.
- Pracujte opatrne, aby ste predišli pošmyknutiu alebo pádu. Vždy si buďte istí svojím postojom a pevne sa držte držadiel. Kráčajte, nikdy nebežte.
- Pri prevádzke na svahoch si dávajte mimoriadny pozor.
- Stroj nikdy neprevádzkujte bez dobrej viditeľnosti alebo svetla.
- Pri cúvaní sa pozerajte dozadu a postupujte opatrne.
- Keď aktívne nečistíte sneh, uvoľnite zo záberu lopatky rotora.

- Pre všetky stroje s elektrickými štartovacími motormi používajte predlžovacie káble a objímky podľa špecifikácie výrobcu.
- Nepokúšajte sa odstraňovať sneh zo štrkového povrchu alebo povrchu z drveného kameňa. Tento produkt je určený na použitie len na dláždených povrchoch.
- Stroj nepoužívajte na streche.
- Počas prevádzky motora sa nikdy nepokúšajte robiť žiadne zmeny (okrem prípadov, keď to konkrétne odporúča výrobca).
- Zostaňte ostražití kvôli skrytým nebezpečenstvám alebo doprave.
- Po zasiahnutí cudzieho predmetu zastavte motor, vyberte kľúč zapaľovania, stroj dôkladne skontrolujte, či nie je poškodený, a poškodenie opravte pred opätovným naštartovaním a prevádzkou stroja.
- Ak stroj začne neobvykle vibrovať, zastavte motor a hneď hľadajte príčinu.
- Motor nenechávajte v prevádzke v interiéri okrem prípadov štartovania a transportu stroja dnu alebo von z budovy. Otvorte vonkajšie dvere; výfukové plyny sú nebezpečné.
- Kapacitu stroja nepreťažujte snahou o príliš rýchle odstránenie snehu.
- Nikdy sa nedotýkajte horúceho motora alebo tlmiča výfuku.
- Elektrický kábel pred zapojením do zásuvky dôkladne skontrolujte. Ak je kábel poškodený, nepoužívajte ho na štartovanie stroja. Poškodený kábel okamžite vymeňte. Kábel napájania odpojte vždy, keď stroj neštartujete.

Voľnobežné riadenie alebo používanie pojazdu

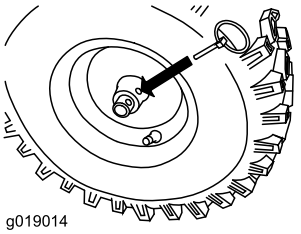
Snežnú frézu môžete používať so zapnutou alebo vypnutou funkciou pojazdu (voľnobehu).

Ak chcete používať voľnobeh, zasuňte čapy nápravy do otvorov na náprave, nie však do nábojov kolies (Obrázok 18).



Obrázok 18

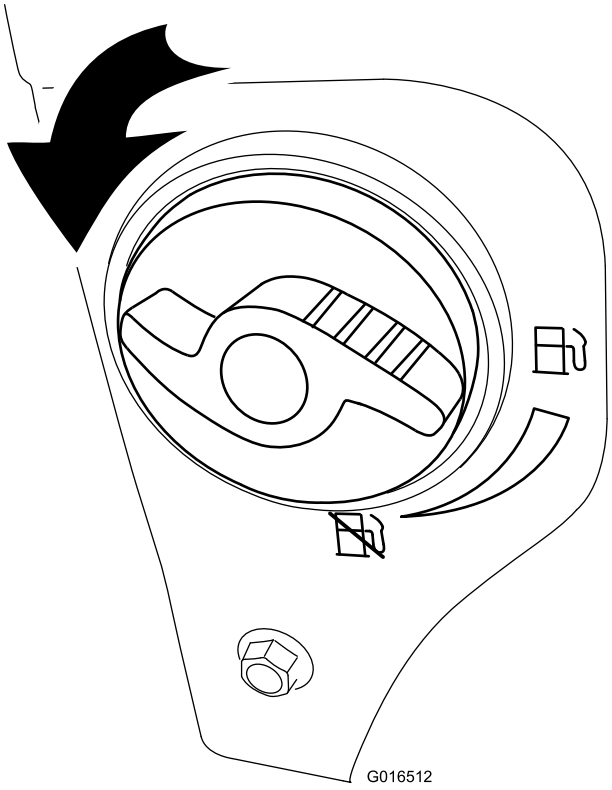
Ak chcete používať pojazd, zasuňte čapy nápravy do otvorov nábojov kolies a do vnútorných otvorov na náprave (Obrázok 19).



Obrázok 19

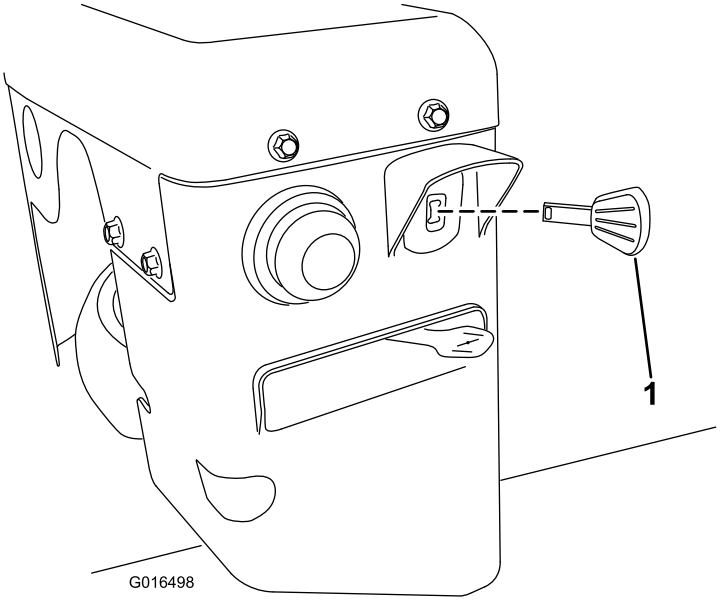
Naštartovanie motora

1. Skontrolujte hladinu motorového oleja. Pozrite si časť Kontrola hladiny motorového oleja v kapitole Údržba.
2. Ventil odpojenia prívodu paliva otočte proti smeru chodu hodinových ručičiek o 1/4 otočenia, čím ho otvoríte (Obrázok 20).



Obrázok 20

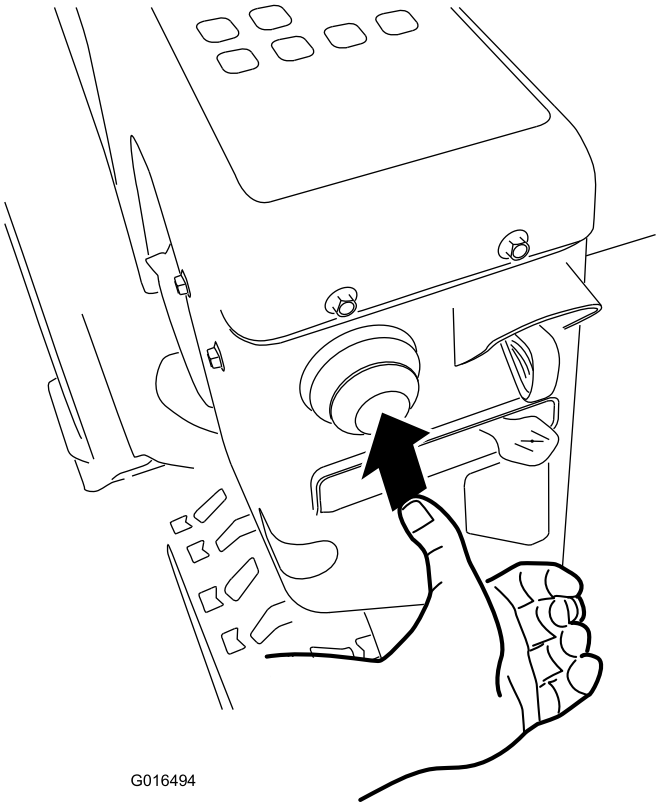
3. Kľúč zapaľovania úplne zasuňte (Obrázok 21).



Obrázok 21

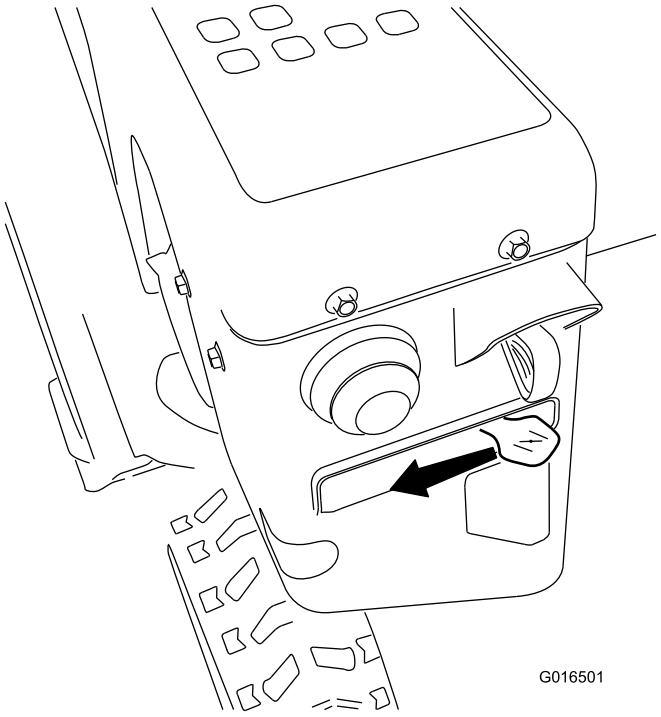
1. Kľúč zapaľovania

4. Pevne trikrát zatlačte zapaľovacie čerpadlo prstom, pričom ho vždy pred uvoľnením podržte na malú chvíľu zatlačené (Obrázok 22).



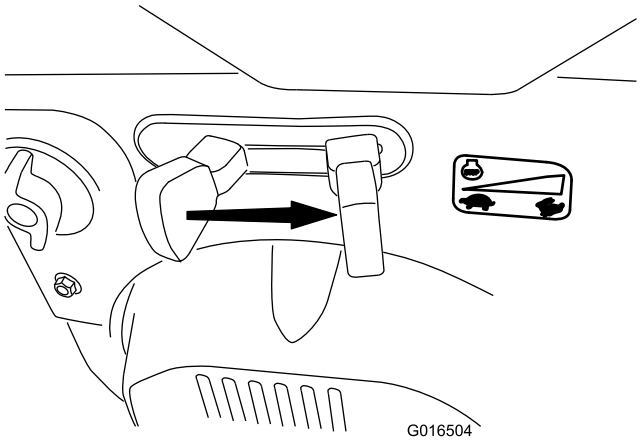
Obrázok 22

5. Sýtič posuňte do polohy CHOKE (Sýtič) (Obrázok 23).



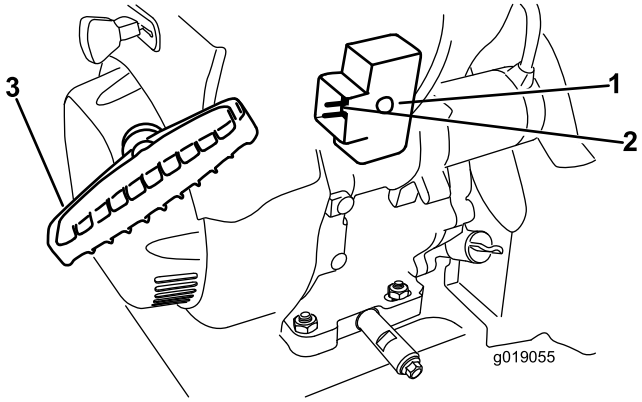
Obrázok 23

6. Škrtiacu klapku presuňte do polohy FAST (Rýchlo) (Obrázok 24).



Obrázok 24

7. Potiahnutím navíjacieho štartéra alebo stlačením tlačidla elektrického štartéra naštartujte stroj (Obrázok 25).



Obrázok 25

1. Tlačidlo elektrického štartéra
2. Zástrčka elektrického štartéra
3. Navíjací štartér

Poznámka: Ak chcete použiť elektrický štartér, napájací kábel najprv pripojte k zástrčke elektrického štartéra a potom k sieťovej zásuvke. Používajte len schválený predlžovací kábel pre použitie v exteriéri, ktorý nie je dlhší ako 15 m.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Elektrický kábel sa môže poškodiť a spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

Pred používaním stroja dôkladne skontrolujte elektrický kábel. Ak je kábel poškodený, stroj nepoužívajte. Poškodený kábel okamžite vymeňte alebo opravte. Kontaktujte autorizovaného servisného predajcu, ktorý vám poskytne pomoc.

Dôležité: Ak chcete zabrániť poškodeniu elektrického štartéra, spúšťajte ho v krátkych intervaloch (5 sekúnd zapnutý, potom 5 sekúnd vypnutý), a to maximálne 10-krát. Ak sa motor stále nenaštartoval, zavezte stroj do servisného strediska k autorizovanému servisnému predajcovi.

8. Napájací kábel najprv odpojte od sieťovej zásuvky a potom od stroja (platí len pre elektrický štartér).
9. Nechajte motor zahriať a sýtič postupne presuňte do polohy Run (Prevádzka). Pred každým upravením sýtiča počkajte, pokým motor nebeží hladko.

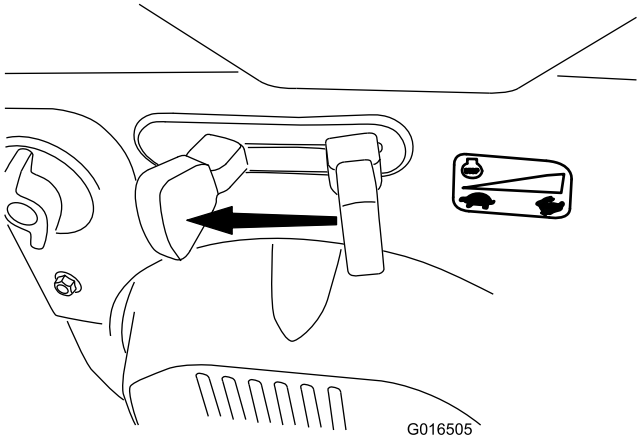
⚠ VÝSTRAHA

Ak stroj necháte pripojený do sieťovej zásuvky, niekto by mohol nevedome stroj naštartovať a zraniť osoby alebo poškodiť majetok.

Sieťový kábel odpojte vždy, keď stroj neštartujete.

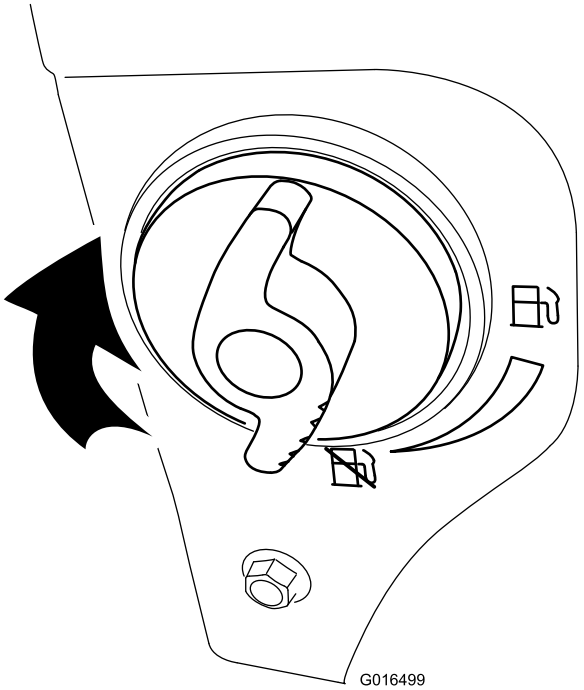
Zastavenie motora

1. Škrtiacu klapku presuňte do polohy SLOW (Pomaly) a potom do polohy STOP (Obrázok 26), čím zastavíte motor. Motor možno zastaviť aj vytiahnutím kľúča zapaľovania smerom von do strednej polohy.



Obrázok 26

2. Pred opustením prevádzkovej polohy počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Ak chcete predísť náhodnému naštartovaniu, vyberte kľúč zapaľovania.
4. Ventil odpojenia prívodu paliva zatvorte jeho otočením v smere chodu hodinových ručičiek (Obrázok 27).



Obrázok 27

5. Navíjací štartér potiahnite 3- alebo 4-krát. Pomáha to zabrániť zamrznutiu navíjacieho štartéra.

Prevádzka trakčného pohonu

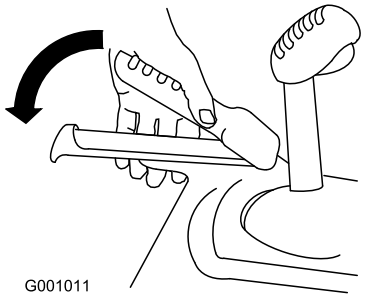
⚠ VÝSTRAHA

Ak trakčný pohon nie je správne nastavený, stroj sa môže pohybovať v opačnom smere, ako ste zamýšľali a spôsobiť tak zranenie a/alebo škody na majetku.

Trakčný pohon pozorne skontrolujte a v prípade potreby ho správne upravte - viac informácií nájdete v časti Kontrola prevádzky trakčného pohonu v kapitole Nastavenie.

Dôležité: Ak sa stroj pohne, keď je trakčná páka v uvoľnenej polohe, skontrolujte trakčný kábel (pozrite si časť Kontrola a nastavenie trakčného kábla) alebo stroj odneste kvôli vykonaniu servisu k autorizovanému servisnému predajcovi.

1. Trakčný pohon zapnite stlačením ľavej (trakčnej) páky do uchopenia rukou (Obrázok 28).

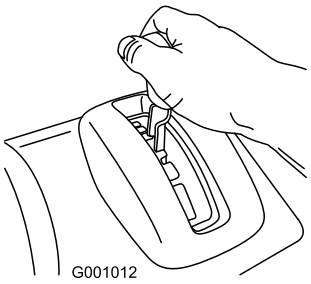


Obrázok 28

2. Trakčný pohon zastavte uvoľnením trakčnej páky.

Obsluha voliča rýchlosti

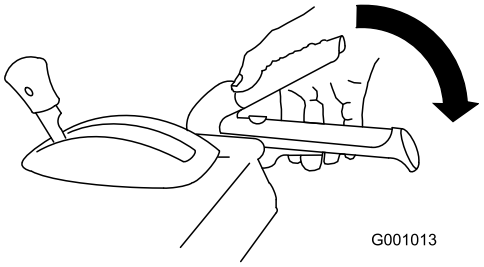
Volič rýchlosti má 6 prevodových stupňov pre jazdu dopredu a 2 prevodové stupne pre jazdu dozadu. Ak chcete rýchlosti meniť, uvoľnite trakčnú páku a páku voliča rýchlosti preraďte na želanú polohu (Obrázok 29). Páka sa uzamkne v drážke pri výbere každej rýchlosti.



Obrázok 29

Obsluha pohonu vrtáka/poháňača

1. Ak chcete zapojiť pohon vrtáka/poháňača, stlačte pravú (vrták/poháňač) páku do uchopenia rukou (Obrázok 30).



Obrázok 30

2. Ak chcete vrták a poháňač zastaviť, uvoľnite pravú páku.

   Dôležité: Keď zapojíte páku vrtáka/poháňača a aj trakčnú páku, trakčná páka uzamkne páku vrtáka/poháňača, čím uvoľní vašu pravú ruku. Obidve páky uvoľnite jednoduchým uvoľnením ľavej (trakčnej) páky.

3. Ak sa vrták a poháňač bude stále točiť aj po uvoľnení páky vrtáka/poháňača, stroj neprevádzkujte. Skontrolujte kábel vrtáka/poháňača (pozrite si časť Kontrola a nastavenie kábla vrtáka/poháňača) a v prípade potreby ho upravte. V opačnom prípade odneste stroj k autorizovanému predajcovi kvôli vykonaniu servisu.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

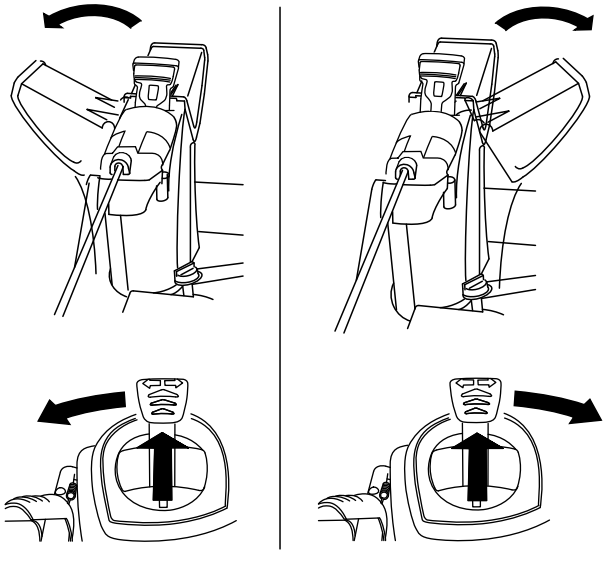
Ak sa vrták a poháňač bude stále točiť aj po uvoľnení páky vrtáka/poháňača, mohli by ste vážne zraniť seba alebo iné osoby.

Stroj neprevádzkujte. Kvôli vykonaniu servisu ho odneste k autorizovanému servisnému predajcovi.

Obsluha páky Quick

Posúvanie výstupného žľabu

Potlačte páku Quick smerom dopredu. Posunutím páky Quick smerom doľava posuniete výstupný žľab doľava a posunutím páky Quick smerom doprava posuniete výstupný žľab doprava. Uvoľnením páky zaistíte výstupný žľab na mieste (Obrázok 31).



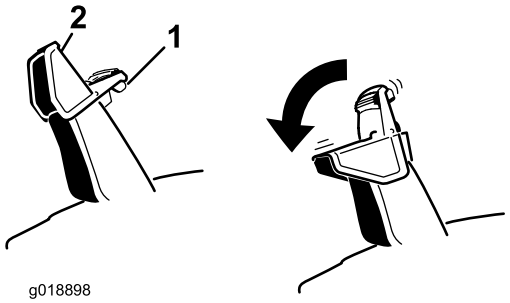
g018897

Obrázok 31

- Ak sa žľab nehýbe, pozrite si časť Nastavenie západky výstupného žľabu.
- Ak sa žľab nezaistí po uvoľnení páky na mieste, pozrite si časť Nastavenie západky výstupného žľabu.

Posúvanie deflektora žľabu

Ak chcete zdvihnúť alebo spustiť deflektor žľabu, stlačte spúšťač na deflektore a posuňte deflektor žľabu nahor alebo nadol (Obrázok 32).



g018898

Obrázok 32

1. Spúšťač deflektora žľabu
2. Deflektor žľabu

Uvoľnenie upchatého výstupného žľabu

Ak je vrták/poháňač v prevádzke, ale z výstupného žľabu nevychádza žiadny sneh, výstupný žľab je možno upchatý.

- Ak chcete upchatý výstupný žľab uvoľniť, zostaňte v prevádzkovej polohe a uvoľnite ľavú (trakčnú) páku. Počas prevádzky vrtáka/poháňača zatlačte držiaky tak, aby ste zdvihli prednú časť stroja do výšky niekoľkých centimetrov nad chodník. Potom rýchlo uvoľnite držiaky, aby predná časť stroja narazila na chodník. V prípade potreby to opakujte, pokým z výstupného žľabu nebude vychádzať prúd snehu.
- Ak sa vám narážaním prednej časti stroja nepodarí uvoľniť upchatý výstupný žľab, **zastavte motor, počkajte, pokým sa nezastavia všetky pohyblivé časti a použite palicu - nikdy nepoužívajte vašu ruku.**

Dôležité: Uvoľnenie upchatého výstupného žľabu narážaním prednej časti stroja na chodník môže spôsobiť posunutie zarážok. Zarážky upravte a skrutky zarážok bezpečne dotiahnite.

Provozné tipy

⚠ NEBEZPEČIE

Keď je stroj v prevádzke, poháňač a vrták sa môžu otáčať a odseknúť alebo zraniť ruky a nohy.

- **Pred upravením, čistením, kontrolou, riešením problémov alebo opravou stroja zastavte motor a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti. Zo zapaľovacej sviečky odpojte drôt a uchovajte ho mimo sviečky, aby ste tak zabránili náhodnému naštartovaniu motora inou osobou.**
- **Z výstupného žľabu odstráňte prekážku - pozrite si časť Uvoľnenie upchatého výstupného žľabu. V prípade potreby použite na odstránenie prekážky z výstupného žľabu palicu a nie vaše ruky.**
- **Počas prevádzky stroja zostaňte za držadlami a mimo výstupného otvoru.**
- **Tvár, ruky, nohy a všetky ostatné časti vášho tela alebo oblečenia udržiavajte preč od ukrytých, pohyblivých alebo otáčajúcich sa častí.**

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Lopatky rotora môžu vyhadzovať skaly, hračky a iné cudzie predmety a spôsobiť vážne zranenia operátorovi alebo okolostojacim osobám.

- **Čistenú oblasť udržiavajte bez predmetov, ktoré by lopatky rotora mohli zdvihnúť a odhodiť.**
- **Do oblasti prevádzky nepúšťajte žiadne deti a domáce zvieratá.**

- Pri odhadzovaní snehu nastavte škrtiacu klapku vždy na polohu Fast (Rýchlo).
- Ak sa stroj spomalí pod zaťažením alebo sa šmýkajú kolesá, stroj preraďte na nižší prevod.
- Ak sa predná časť stroja zdvíha, stroj preraďte na nižší prevod. Ak sa predná časť stále dvíha, zdvihnite držadlá.

Po prevádzke

Bezpečnosť

- Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte vo vnútri budov, kde sú prítomné zdroje vznietenia, napríklad ohrievače vody, ohrievače priestoru alebo sušičky odevu. Pred uskladnením v akomkoľvek uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.
- Keď idete stroj uskladniť na viac ako 30 dní, dôležité informácie nájdete v časti Uskladnenie.

Prevencia pred zamrznutím

- V snehových a studených podmienkach môžu niektoré ovládacie prvky a pohyblivé časti zamrznúť. **Pri snahe o ovládanie zamrznutých ovládacích prvkov nepoužívajte nadmernú silu.** Ak máte problémy s obsluhou ktoréhokoľvek ovládacieho prvku, naštartujte motor a niekoľko minút ho nechajte bežať.
- Po použití stroja nechajte motor niekoľko minút bežať, aby ste zabránili zamrznutiu pohyblivých častí. Zapojte vrták/poháňač, aby ste z vnútra plášťa odstránili všetok zostávajúci sneh. Otáčaním prvku Quick Stick zabránite jeho zamrznutiu. Zastavte motor, počkajte, pokým sa nezastavia všetky pohyblivé časti a zo stroja odstráňte všetok ľad a sneh.
- Pri vypnutom motore niekoľkokrát potiahnite držadlo navíjacieho štartéra a raz stlačte tlačidlo elektrického štartéra, aby ste tak zabránili zamrznutiu navíjacieho a elektrického štartéra.

Údržba

Poznámka: Ľavú a pravú stranu stroja určte podľa normálnej prevádzkovej polohy.

Odporúčaný harmonogram údržby

Servisný interval	Postup pri údržbe
Po prvých 2 hodinách	• Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte. • Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.
Po prvých 5 hodinách	• Vymeňte motorový olej.
Pri každom použití alebo denne	• Skontrolujte hladinu motorového oleja a ak je to potrebné, olej doplňte.
Po každých 25 hodinách prevádzky	• Vymeňte motorový olej.
Každý rok	• Zarážky a škrabák skontrolujte a v prípade potreby ich nastavte. • Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte. • Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte. • Skontrolujte hladinu oleja prevodovky vrtáka a ak je to potrebné, olej doplňte.
Každý rok alebo pred uskladnením	• Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a nafúknite ich na 1,17 – 1,38 bar. • Na konci sezóny vypustite benzín a spustením motora vysušte palivovú nádrž a karburátor. • Trakčný hnací remeň a/alebo hnací remeň vrtáka/poháňača si nechajte skontrolovať a v prípade potreby vymeniť u autorizovaného servisného predajcu.

Dôležité: Viac informácií o údržbe a servise vášho stroja nájdete na lokalite www.Toro.com.

Bezpečnosť pri údržbe

Pred vykonaním akejkoľvek údržby stroja si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Pred vykonaním akejkoľvek údržby, servisu alebo nastavenia zastavte motor a vyberte kľúč. V prípade potreby závažnejších opráv kontaktujte autorizovaného servisného predajcu.
- Fixačné prvky často kontrolujte, či sú správne dotiahnuté, aby ste sa ubezpečili, že stroj je v bezpečnom pracovnom stave.
- Podľa potreby vykonávajte údržbu alebo vymieňajte bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora.
- Kupujte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro.

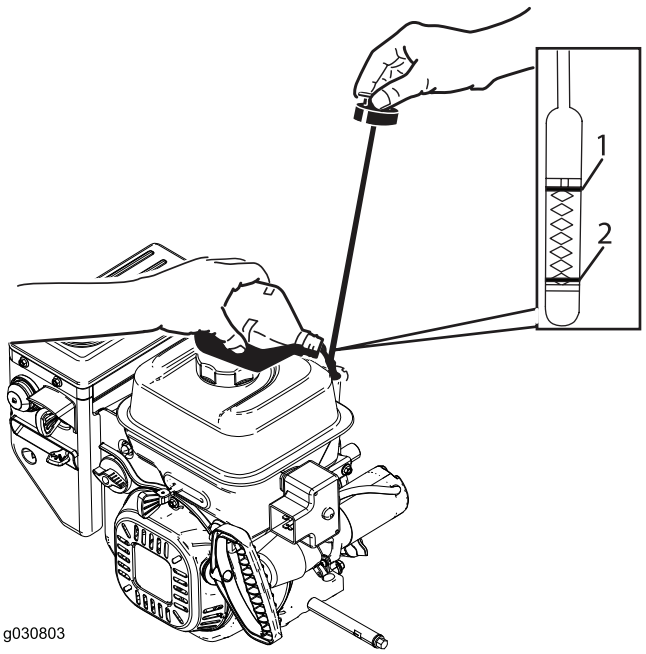
Príprava na údržbu

1. Stroj presuňte na rovný povrch.
2. Zastavte motor a čakajte, pokým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Odpojte drôt zapaľovacej sviečky. Pozrite si časť Výmena zapaľovacej sviečky.

Kontrola hladiny motorového oleja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne—Skontrolujte hladinu motorového oleja a ak je to potrebné, olej doplňte.

1. Vyberte mierku, utrite ju dočista a potom ju úplne zasuňte.
2. Mierku vyberte a skontrolujte hladinu oleja (Obrázok 33). Ak je hladina oleja pod značkou Add (Pridať) na mierke, pridajte olej. Pozrite si časť 5 Kontrola hladiny motorového oleja (strana 8).



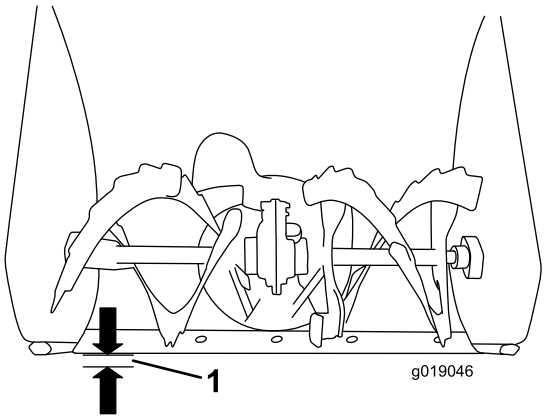
Obrázok 33

Kontrola a nastavenie zarážok a škrabáka

Servisný interval: Každý rok—Zarážky a škrabák skontrolujte a v prípade potreby ich nastavte.

Skontrolujte zarážky a škrabák a overte, či sa vrták nedotýka dláždeného alebo štrkového povrchu. Opotrebovanie vyrovnajte nastavením zarážok a škrabáka podľa potreby.

1. Skontrolujte tlak pneumatiky. Pozrite si časť Kontrola tlaku pneumatiky.
2. Uvoľňujte matice, ktoré obidve zarážky pripevňujú k bokom vrtáka, kým sa zarážky nebudú ľahko posúvať smerom hore a dole.



Obrázok 34

1. 1/8 palca (3 mm)

Dôležité: Čepele vrtáka musíte zarážkami podoprieť nad zemou.

3. Zabezpečte, aby sa škrabák nachádzal vo vzdialenosti 3 mm nad a bol rovnobežne s rovným povrchom.

   Poznámka: Ak je chodník popraskaný, hrboľatý alebo nerovný, zarážky nastavte tak, aby škrabák zdvihli. Pre štrkové povrchy nastavte zarážky ešte nižšie, aby ste stroju zabránili v zbieraní skál.

4. Zarážky posúvajte nadol, pokým nebudú vyrovnané so zemou.
5. Pevne dotiahnite matice zaisťujúce obidve zarážky k bočným stranám vrtáka.

   Poznámka: Zarážky rýchlo nastavte v prípade ich uvoľnenia podoprením škrabáka 3 mm nad chodníkom a následným nastavením zarážok nadol k chodníku.

   Poznámka: Ak sa zarážky nadmerne opotrebujú, môžete ich otočiť a nepoužitú stranu nastaviť smerom k chodníku.

Kontrola a nastavenie trakčného kábla

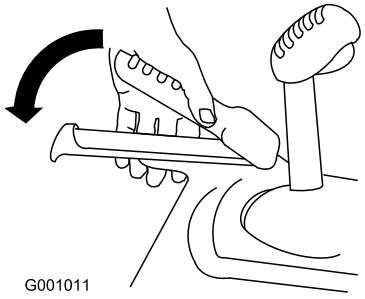
Servisný interval: Po prvých 2 hodinách—Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

Každý rok—Trakčný kábel skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte.

Trakčný kábel nastavte, ak sa stroj nepohybuje smerom dopredu alebo dozadu, prípadne ak sa pohybuje po uvoľnení trakčnej páky.

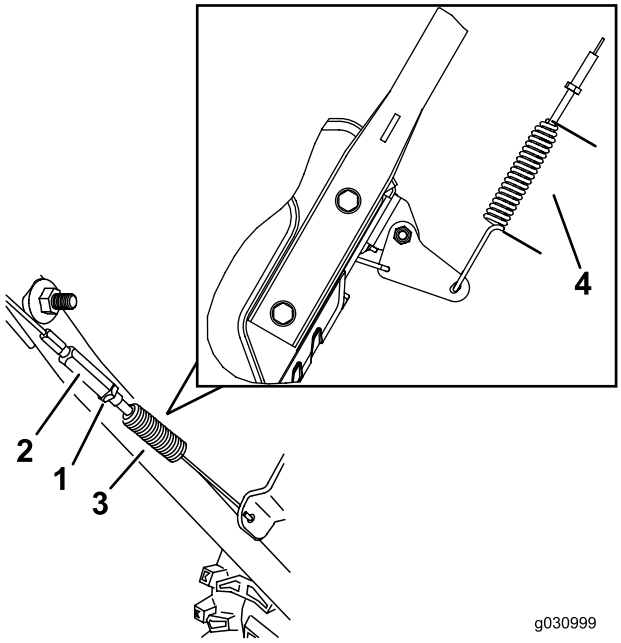
Ak ľavý (trakčný) kábel nie je správne nastavený, vykonajte nasledovné kroky:

1. Uvoľnite poistnú maticu.
2. Zapojte trakčnú páku a podržte ju na mieste (Obrázok 35).



Obrázok 35

3. Uvoľnením alebo dotiahnutím napínadla nastavte dĺžku pružiny na 2,18 palca (5,5 cm).



Obrázok 36

1. Poistná matica
2. Napínadlo
3. Pružina
4. 2,18 palca (5,5 cm)

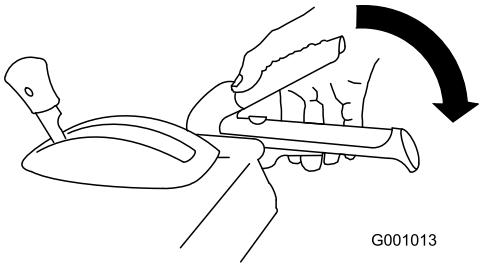
4. Dotiahnite poistnú maticu (Obrázok 36) a skontrolujte, či je kábel mierne napnutý.
5. Ak problém pretrváva aj po správnom nastavení trakčného kábla, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.

Kontrola a nastavenie kábla vrtáka/poháňača

Servisný interval: Po prvých 2 hodinách—Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

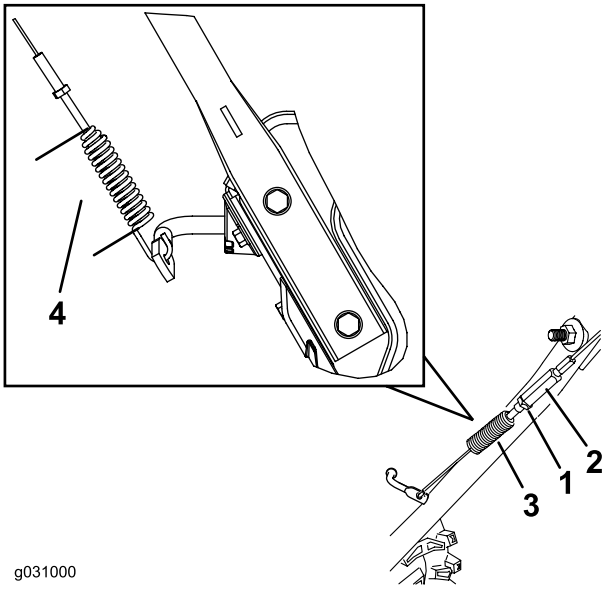
Každý rok—Kábel vrtáka/poháňača skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte alebo vymeňte.

1. Uvoľnite poistnú maticu.
2. Zapojte páku vrtáka/poháňača a podržte ju na mieste (Obrázok 37).



Obrázok 37

3. Uvoľnením alebo dotiahnutím napínadla nastavte dĺžku pružiny na 2,75 palca (7 cm) (Obrázok 38).



Obrázok 38

1. Poistná matica
2. Napínadlo
3. Pružina
4. 2,75 palca (7 cm)

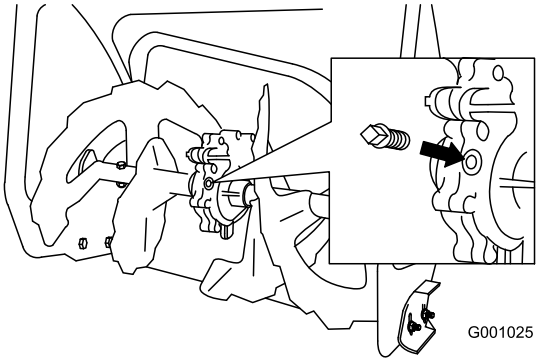
4. Dotiahnite poistnú maticu (Obrázok 38) a skontrolujte, či je kábel mierne napnutý.
5. Ak problém pretrváva aj po správnom nastavení kábla vrtáka/poháňača, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.

Kontrola hladiny oleja prevodovky vrtáka

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte hladinu oleja prevodovky vrtáka a ak je to potrebné, olej doplňte.

1. Stroj presuňte na rovný povrch.

2. Vyčistite oblasť okolo zátky rúry (Obrázok 39).



Obrázok 39

3. Zátku rúry odstráňte z prevodovky.
4. Skontrolujte hladinu oleja v prevodovke. Olej by mal siahať 9,5 mm pod plniaci otvor.
5. Ak je hladina oleja nízka, pridajte prevodový olej do prevodoviek GL-5 alebo GL-6, SAE 85-95 EP, pokým nedosiahnete miesto pretekania.

   Poznámka: Nepoužívajte syntetický olej.
6. Na prevodovku namontujte zátku rúry.

Výmena motorového oleja

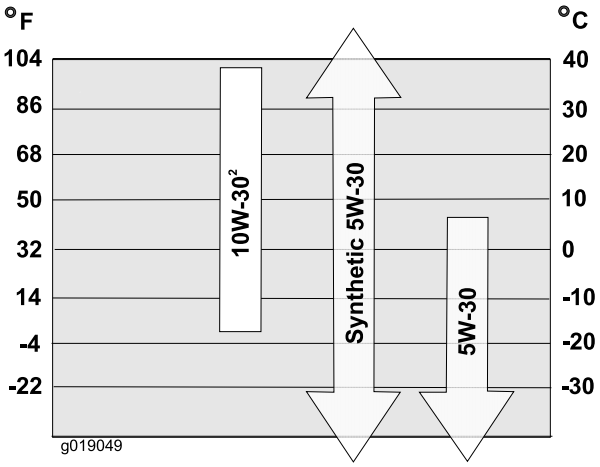
Servisný interval: Po prvých 5 hodinách—Vymeňte motorový olej.

Po každých 25 hodinách prevádzky/Každý rok (podľa toho, čo nastane skôr)—Vymeňte motorový olej.

Ak je to možné, pred výmenou oleja nechajte motor chvíľu bežať, pretože teplý olej lepšie tečie a prenáša viac kontaminantov.

Použite automobilový detergentný olej so servisnou klasifikáciou API SF, SG, SH, SJ, SL alebo vyššou. Pozrite si používateľskú príručku vášho motora.

Pomocou nižšie uvedeného obrázka Obrázok 40 vyberte najlepšiu viskozitu oleja pre očakávaný rozsah vonkajších teplôt:

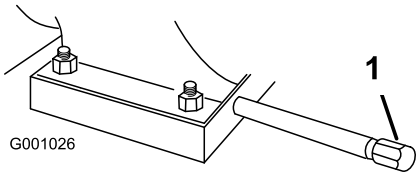


Obrázok 40

Množstvá motorového oleja

Model	Množstvo motorového oleja
38811	0,50 l

1. Vyčistite priestor v okolí vypúšťacej zátky oleja (Obrázok 41).



Obrázok 41

1. Vypúšťacia zátka oleja

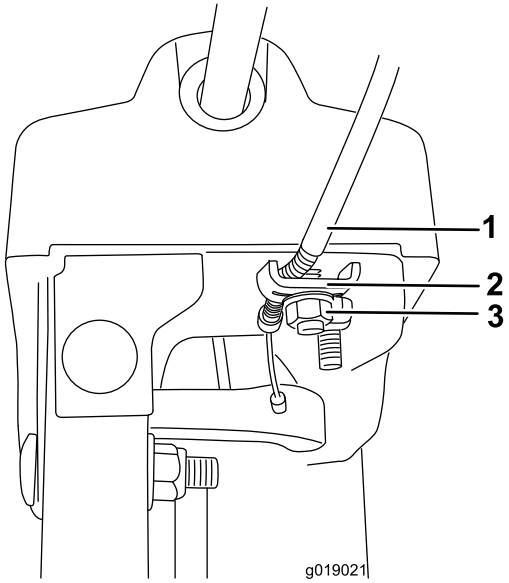
2. Pod vypúšťaciu nadstavbu dajte vaňu na vypustenie oleja a vyberte vypúšťaciu zátku oleja.
3. Vypustite olej.

   Poznámka: Použitý olej správne zlikvidujte v miestnom recyklačnom stredisku.
4. Namontujte vypúšťaciu zátku oleja.
5. Kľukovú skriňu naplňte olejom. Pozrite si časť 5 Kontrola hladiny motorového oleja (strana 8).

Nastavenie západky výstupného žľabu

Ak výstupný žľab nezapadne do želanej polohy alebo sa neodomkne, aby ste ho mohli presunúť do inej polohy, nastavte západku výstupného žľabu.

1. Uvoľňujte upevňovaciu svorku na platni podpery žľabu, kým sa kábel úplne neuvoľní.



Obrázok 42

1. Káblový kanál
2. Svorka kábla
3. Upevňovacia svorka

2. Ťahaním káblového kanála dozadu kábel pevne natiahnite.
3. Kábel podržte na mieste a dotiahnite upevňovaciu svorku.

Výmena hnacích remeňov

Ak sa hnací remeň vrtáka/poháňača alebo trakčný hnací remeň opotrebuje, nasiakne olejom alebo sa inak poškodí, ďalšie servisné informácie nájdete na lokalite www.Toro.com alebo remeň nechajte vymeniť u autorizovaného servisného predajcu.

Uskladnenie

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- **Benzínové výpary môžu vybuchnúť.**
- **Benzín neskladujte viac ako 30 dní.**
- **Stroj neskladujte v uzatvorenom priestore v blízkosti otvoreného ohňa.**
- **Pred uskladnením umožnite vychladnutie motora.**

Príprava stroja na uskladnenie

1. Pri poslednom dopĺňaní paliva v roku pridajte do čerstvého paliva podľa pokynov výrobcu stabilizátor paliva.
2. Motor nechajte v prevádzke 10 minút, aby sa upravené palivo dostalo do celého palivového systému.
3. Uvoľnite svorku hadice, ktorá pripevňuje palivové vedenie k ventilu a palivové vedenie dajte dole z ventilu odpojenia prívodu paliva.
4. Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva a umožnite vypustenie paliva z palivovej nádrže do schválenej nádoby na palivo.
5. Palivové vedenie namontujte na ventil odpojenia prívodu paliva a zaistite ho pomocou svorky hadice.
6. Motor nechajte v prevádzke, pokým sa nezastaví kvôli nedostatku paliva.
7. Motor nastreknite palivom a znovu ho naštartujte.
8. Motor nechajte v prevádzke, kým sa nezastaví. Keď už motor nebudete môcť naštartovať, je dostatočne suchý.
9. Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
10. Vyberte kľúč zapaľovania.
11. Odpojte drôt zapaľovacej sviečky.
12. Vyberte zapaľovaciu sviečku, cez otvor zapaľovacej sviečky pridajte 30 ml (1 oz.) oleja a štartovacie lanko **pomaly** niekoľkokrát potiahnite, aby sa olej dostal do celého valca, aby sa tak zabránilo korózii valca mimo sezóny.
13. Voľne namontujte zapaľovaciu sviečku.
14. Správnym spôsobom zlikvidujte všetko nepoužité palivo. Recyklujte ho podľa miestnych predpisov alebo ho použite vo vašom automobile.

    Poznámka: Stabilizované palivo neskladujte dlhšie ako 90 dní.
15. Stroj dôkladne očistite.
16. Otlčené povrchy pretrite náterom, ktorý vám poskytne autorizovaný servisný predajca. Postihnuté oblasti pred natretím opieskujte a použite antikorozívny prostriedok, ktorý zabráni zhrdzaveniu kovových dielov.

17. Dotiahnite všetky uvoľnené skrutky, svorníky a poistné matice. Všetky poškodené diely opravte alebo vymeňte.
18. Stroj zakryte a uskladnite ho na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí. Pred uskladnením v akomkoľvek uzavretom priestore umožnite vychladnutie motora.

Ukončenie uskladnenia stroja

1. Vyberte zapaľovaciu sviečku a motor rýchlo otáčajte pomocou štartéra, aby ste tak z valca vyfúkli nadmerný olej.
2. Zapaľovaciu sviečku namontujte rukou a potom ju dotiahnite na krútiaci moment 20,4 N·m.
3. Pripojte drôt zapaľovacej sviečky.
4. Vykonajte postupy každoročnej údržby podľa popisu v časti Odporúčaný plán údržby.

Odstraňovanie závad

Závada	Možné príčiny	Zpôsob opravy
Elektrický štartér sa neotáča (len modely s elektrickým štartérom).	1. Sieťový kábel je odpojený od zásuvky alebo od stroja. 2. Napájací kábel je opotrebovaný, zhrdzavený alebo poškodený. 3. Sieťová zásuvka nie je pod prúdom.	1. Sieťový kábel pripojte k zásuvke a/alebo k stroju. 2. Vymeňte sieťový kábel. 3. Zásuvku nechajte zapojiť kvalifikovaným elektrikárom.
Motor sa nechce naštartovať alebo je jeho naštartovanie ťažké.	1. Kľúč nie je v zapaľovaní alebo je v polohe Stop. 2. Sýtič je v polohe Off (Vypnuté) a nestlačili ste zapaľovacie čerpadlo. 3. Ventil odpojenia prívodu paliva nie je otvorený. 4. Škrtiaca klapka nie je v polohe Fast (Rýchlo). 5. Palivová nádrž je prázdna alebo palivový systém obsahuje staré palivo. 6. Drôt zapaľovacej sviečky je uvoľnený alebo odpojený. 7. Zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo obsahuje nesprávnu medzeru. 8. Odvzdušňovací uzáver paliva je obmedzený. 9. Hladina motorového oleja v kľukovej skrini motora je príliš nízka alebo príliš vysoká.	1. Kľúč vložte do zapaľovania a otočte ho do polohy On (Zapnuté). 2. Sýtič dajte do polohy On (Zapnuté) a zapaľovacie čerpadlo stlačte 3-krát. 3. Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva. 4. Škrtiacu klapku presuňte do polohy Fast (Rýchlo). 5. Palivovú nádrž vypustite alebo naplňte čerstvým benzínom (starým nie viac ako 30 dní). Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizovaného servisného predajcu. 6. Drôt pripojte k zapaľovacej sviečke. 7. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku a v prípade potreby upravte medzeru. Ak zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo prasknutá, vymeňte ju. 8. Vyberte obmedzenie odvzdušnenia alebo palivový uzáver vymeňte. 9. Olej pridajte alebo vypustite, aby ste tak hladinu oleja v kľukovej skrini motora nastavili na značku Full (Plné) na mierke.
Prevádzka motora nie je plynulá.	1. Sýtič je v polohe On (Zapnuté). 2. Ventil odpojenia prívodu paliva nie je úplne otvorený. 3. Palivová nádrž je takmer prázdna alebo obsahuje staré palivo. 4. Drôt zapaľovacej sviečky je uvoľnený. 5. Zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo obsahuje nesprávnu medzeru. 6. Hladina motorového oleja v kľukovej skrini motora je príliš nízka alebo príliš vysoká.	1. Sýtič dajte do polohy Off (Vypnuté). 2. Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva. 3. Palivovú nádrž vypustite a naplňte čerstvým benzínom (starým nie viac ako 30 dní). Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizovaného servisného predajcu. 4. Drôt pripojte k zapaľovacej sviečke. 5. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku a v prípade potreby upravte medzeru. Ak zapaľovacia sviečka obsahuje jamky, je znečistená alebo prasknutá, vymeňte ju. 6. Olej pridajte alebo vypustite, aby ste tak hladinu oleja v kľukovej skrini motora nastavili na značku Full (Plné) na mierke.

Závada	Možné príčiny	Zpôsob opravy
Motor je v prevádzke, ale stroj sneh odhadzuje veľmi slabo alebo vôbec nie.	1. Škrtiaca klapka nie je pri odhadzovaní snehu v polohe Fast (Rýchlo). 2. Stroj sa pri odstraňovaní snehu pohybuje príliš rýchlo. 3. Pokúšate sa odstrániť príliš veľa snehu na jeden záber. 4. Pokúšate sa odstrániť mimoriadne ťažký alebo mokrý sneh. 5. Výstupný žľab je upchatý. 6. Hnací remeň vrtáka/poháňača je uvoľnený alebo je mimo remenice. 7. Hnací remeň vrtáka/poháňača je opotrebovaný alebo zlomený.	1. Škrtiacu klapku presuňte do polohy Fast (Rýchlo). 2. Stroj preraďte na nižší prevod. 3. Znížte množstvo snehu, ktoré odstraňujete na jeden záber. 4. Stroj nepreťažuje mimoriadne ťažkým alebo mokrým snehom. 5. Uvoľnite upchatý výstupný žľab. 6. Namontujte a/alebo nastavte hnací remeň vrtáka/poháňača – na lokalite www.Toro.com nájdete servisné informácie alebo stroj odneste k autorizovanému servisnému predajcovi. 7. Vymeňte hnací remeň vrtáka/poháňača – na lokalite www.Toro.com nájdete servisné informácie alebo stroj odneste k autorizovanému servisnému predajcovi.
Výstupný žľab sa nechce uzamknúť na mieste alebo sa nepohybuje.	1. Západka výstupného žľabu nie je správne nastavená.	1. Nastavte západku výstupného žľabu.
Stroj neodstraňuje sneh z povrchov poriadne	1. Zarážky a/alebo škrabák nie sú správne nastavené. 2. Tlak v pneumatikách nie je rovnaký.	1. Nastavte zarážky a/alebo škrabák. 2. Tlak skontrolujte a v jednej alebo obidvoch pneumatikách ho upravte.

Zoznam medzinárodných distribútorov

Distribútor:	Krajina:	Telefónne číslo:	Distribútor:	Krajina:	Telefónne číslo:
Agrolanc Kft	Maďarsko	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Kórea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexiko	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovensko	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentína	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Norma Garden	Rusko	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Severné Írsko	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Fínsko	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Írsko	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Fat Dragon	Čína	886 10 80841322	Perfetto	Poľsko	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Taliansko	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Čína	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Rakúsko	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estónsko	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861	Riversa	Španielsko	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grécko	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Dánsko	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turecko	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Veľká Británia	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francúzsko	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Nórsko	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Veľká Británia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Austrália	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalsko	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgicko	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holandsko	31 30 639 4611	Victus Emak	Poľsko	48 61 823 8369

Upozornenie o ochrane osobných údajov pre Európu

Údaje, ktoré spoločnosť Toro zhromažďuje
Pobočka Toro Warranty Company (ďalej spoločnosť Toro) rešpektuje vaše súkromie. Na spracovanie vašej reklamácie a kontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia výrobku z trhu vás žiadame o poskytnutie určitých osobných údajov a to buď priamo, alebo prostredníctvom miestnej pobočky alebo predajcu spoločnosti Toro.

Záručný systém spoločnosti Toro je umiestnený na serveroch nachádzajúcich sa v Spojených štátoch amerických, kde zákon o ochrane osobných údajov nemusí poskytovať rovnaký stupeň ochrany, ako poskytuje zákon platný vo vašej krajine.

POSKYTNUTÍM SVOJICH OSOBNÝCH ÚDAJOV SÚHLASÍTE S ICH SPRACOVANÍM PODĽA POPISU V TOMTO UPOZORNENÍ O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV.

Spôsob využívania informácií spoločnosťou Toro
Spoločnosť Toro môže použiť vaše osobné údaje na spracovanie reklamácií, kontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia výrobku z trhu a na akékoľvek iné účely, o ktorých vás budeme informovať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek zo spomínaných činností. Vaše údaje nepredáme žiadnej inej spoločnosti. Vyhradzujeme si právo zverejniť vaše osobné údaje z dôvodu dodržiavania platných zákonov a na základe požiadaviek príslušných úradov, z dôvodu riadnej prevádzky našich systémov alebo z dôvodu ochrany našej spoločnosti, prípadne iných používateľov.

Uchovávanie osobných údajov
Vaše osobné údaje budeme uchovávať tak dlho, ako to bude potrebné, a to na účely, na ktoré sa pôvodne zhromaždili, alebo na iné legitímne účely (napríklad na dodržiavanie regulačných nariadení), prípadne na základe požiadaviek vyplývajúcich z platného zákona.

Záväzok spoločnosti Toro týkajúci sa ochrany vašich osobných údajov
Na ochranu vašich osobných údajov prijímame primerané opatrenia. Zároveň uskutočňujeme kroky na zachovanie správnosti a aktuálnosti osobných údajov.

Prístup k vašim osobným údajom a ich oprava
Ak chcete skontrolovať alebo opraviť svoje osobné údaje, kontaktujte nás prostredníctvom e-mailu na adrese legal@toro.com.

Austrálsky zákon na ochranu spotrebiteľov

Austrálski zákazníci nájdu informácie o austrálskom zákone na ochranu spotrebiteľov vnútri škatule alebo im ich poskytne miestny predajca produktov značky Toro.

Záruka od spoločnosti Toro a záruka naštartovania (GTS) od spoločnosti Toro

Produkty na domáce používanie

Podmienky a produkty zahrnuté do záruky

Spoločnosť Toro a jej sesterská spoločnosť Toro Warranty Company na základe vzájomnej dohody spoločne zaručujú, že pôvodnému kupujúcemu[1] opravia nižšie uvedené produkty od spoločnosti Toro, ak k poruche došlo chybou materiálov alebo spracovania, prípadne ak motor od spoločnosti Toro so zárukou naštartovania (GTS) nenaštartuje po prvom ani druhom potiahnutí za podmienky, že sa vykonala požadovaná bežná údržba podľa pokynov v *používateľskej príručke*.

Táto záruka zahŕňa náklady na súčiastky a prácu, ale prepravné náklady hradí používateľ.

Nasledujúce časové obdobia platia odo dňa kúpy:

Produkty	**Záručné obdobie**
Snežné frézy	
• Jednostupňové	2 roky domáceho používania[2] 45 dní komerčného používania
– Motor	2-ročná záruka GTS na domáce používanie[2]
• SnowMax	3 roky domáceho používania[2] 45 dní komerčného používania
– Žľab, deflektor žľabu a dolný žľab	Celoživotné (len pôvodný majiteľ)[1]
• Dvojstupňové	3 roky domáceho používania[2] 45 dní komerčného používania
– Žľab, deflektor žľabu a kryt plášťa poháňača	Celoživotné (len pôvodný majiteľ)[1]
Elektrické snežné frézy	2 roky domáceho používania[2] Na komerčné používanie sa záruka neposkytuje

[1] Ako pôvodný kupujúci sa označuje osoba, ktorá si produkt značky Toro kúpila pôvodne.

[2] Domáce použitie označuje používanie produktu v mieste vášho bydliska. Použitie na viac ako jednom mieste sa považuje za komerčné použitie a v takom prípade sa na stroj vzťahuje záruka na komerčné použitie.

Povinnosti vlastníka

Produkt značky Toro musíte udržiavať podľa postupov údržby, ktoré sú opísané v *Príručke používateľa*. Takáto pravidelná údržba vykonávaná predajcom alebo vami sa vykonáva na vaše náklady.

Pokyny na získanie záručného servisu

Ak si myslíte, že váš produkt od spoločnosti Toro obsahuje chybu materiálov alebo spracovania, postupujte takto:

1. Obráťte sa na svojho predajcu a dohodnite s ním servis produktu. Ak sa z nejakého dôvodu nemôžete skontaktovať s predajcom, servis si môžete dohodnúť s autorizovaným distribútorom značky Toro. Pozrite si priložený zoznam distribútorov.
2. Do servisnej predajne prineste produkt a doklad o kúpe (účtenku). Ak z nejakého dôvodu nebudete s analýzou alebo pomocou poskytnutou v servisnej predajni spokojní, obráťte sa na nás na adrese:

   Toro Warranty Company
   Toro Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196 USA
   001–952–948–4707

Nepokryté položky a podmienky

Neudeľuje sa žiadna výslovná záruka okrem špeciálnej záruky na emisný systém a motor, ktorá sa poskytuje s určitými produktmi. Výslovná záruka nepokrýva nasledujúce položky:

- Náklady na pravidelnú údržbu alebo súčiastky, napríklad na filtre, palivo, mazivá, výmeny oleja, zapaľovacie sviečky alebo nastavenie brzdy a spojky
- Súčiastky zlyhávajúce z dôvodu normálneho opotrebenia
- Všetky produkty alebo ich časti, ktoré ste zmenili alebo použili nesprávnym spôsobom, prípadne zanedbali a vyžadujú výmenu alebo opravu z dôvodu nehôd alebo nedostatku správnej údržby
- Poplatky za naloženie a doručenie
- Opravy alebo pokusy o opravu, ktoré nevykonávajú autorizovaní servisní predajcovia spoločnosti Toro
- Opravy potrebné pre nedodržanie odporúčaného postupu pri používaní paliva (ďalšie informácie nájdete v *používateľskej príručke*)
  - Odstránenie nečistôt z palivového systému nie je kryté
  - Použitie starého paliva (staršieho ako jeden mesiac) alebo paliva, ktoré obsahuje viac ako 10 % etanolu alebo viac ako 15 % MTBE
  - Nevypustenie palivového systému pred obdobím nečinnosti dlhšom ako jeden mesiac
- Opravy alebo úpravy týkajúce sa problémov s naštartovaním vyplývajúce z nasledujúcich príčin:
  - Nedodržanie správnych postupov údržby alebo odporúčaného postupu pri používaní paliva
  -
- Špeciálne prevádzkové podmienky, v ktorých môže naštartovanie vyžadovať viac ako dve potiahnutia:
  - Prvé naštartovanie po dlhom období nečinnosti prekračujúcom tri mesiace alebo po sezónnom uskladnení
  - Nesprávne postupy štartovania – ak sa pri štartovaní zariadenia vyskytnú ťažkosti, pozrite si *používateľskú príručku* a ubezpečte sa, že pri štartovaní používate správny postup. Môžete si tak ušetriť zbytočnú návštevu u autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Toro.

Všeobecné podmienky

Na kupujúceho sa vzťahujú národné zákony príslušnej krajiny. Táto záruka neobmedzuje práva, ktoré kupujúcemu priznávajú tieto zákony.